



 	Nombre del Área del cual es titular quién clasifica	Secretaría de Administración.
	Identificación del documento del que se elabora la versión pública	<ul style="list-style-type: none">Contrato de concesión de espacio para la prestación del servicio de cafetería y restaurante.
	Las partes o secciones clasificadas, así como las páginas que la conforman	La parte que corresponde al dato personal del Clave de Elector, Registro Federal de Contribuyentes (RFC), y Domicilio de la persona física Jorge Enrique Medina Villanueva (contenidos en la página número 2) así como el dato personal de Firma de la persona física Jorge Enrique Medina Villanueva, (contenido en las páginas 1, 2, 3, 4 y 5).
	Fundamento legal con base en los cuales se sustente la clasificación y las razones o circunstancias que motivaron la misma.	Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua, en sus artículos 5°, fracciones XI, XVII y 128, párrafo primero y segundo; Lineamientos Generales en Materia de Clasificación y Desclasificación de la Información, así como para la Elaboración de Versiones Públicas, en su numeral Trigésimo octavo, fracción I, en virtud de tratarse de información consistente en datos personales concernientes a una persona identificada o identificable considerado información confidencial.
	Firma del titular del área. Firma autógrafa de quien clasifica.	 Lic. Daniela Soraya Álvarez Hernández Secretaria de Administración
	Fecha y número del acta de la sesión de Comité donde se aprobó la versión pública.	12 de abril del 2017, Acta No. 23 del Comité de Transparencia.

[illegible]

DECLARACIONES

I.- DECLARA "EL CONGRESO" QUE:

I.1. La C. Lic. Daniela Soraya Álvarez Hernández, en su carácter de Secretaria de Administración del H. Congreso del Estado de Chihuahua, de conformidad con el decreto No. LXV/NOMBR/0008/2016 I P.O. y en ejercicio de las facultades contenidas en la Ley Orgánica del Poder Legislativo en su artículo 129 fracción IX, es el encargado de la administración del mismo, y se encuentra facultado para intervenir en los actos jurídicos y contratos en los que el Congreso sea parte y suponga una afectación directa a su presupuesto.

I.2. Que tiene interés y necesidad de que funcione en sus instalaciones un restaurante y cafetería que proporcione y preste servicios de cafetería y comedor con menú para desayuno y comida para la atención de Diputados, Secretarios, personal del H. congreso del Estado de Chihuahua y visitantes, en un horario que abarque de las 8:00 horas a las 17:00 horas.

I.3.. Para todos los efectos tiene su domicilio en el sexto piso de la Torre Legislativa, sito en la Calle Libertad No. 9 Colonia Centro, C.P. 31000 de la Ciudad de Chihuahua, Chih..

1.4. Que la presente contratación tiene su fundamento en lo preceptuado por los artículos 8 párrafo segundo; artículo 31 fracción II, inciso b y artículo 101 numeral 1 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, Contratación de Servicios y Obra Pública del Estado de Chihuahua en relación con el Capítulo II, artículo Trigésimo Cuarto fracción I del Presupuesto de Egresos del Estado de Chihuahua para el Ejercicio Fiscal 2017.

II.- DECLARA "EL CONCESIONARIO" QUE:

II.1. Es una persona física de nacionalidad mexicana, que se identifica debidamente con credencial para votar emitida por el Instituto Federal Electoral con Clave de Elector



II.2. Que señala como domicilio para los efectos del presente instrumento, el ubicado en

que su Registro Federal de Contribuyentes es la clave

Las partes se reconocen recíprocamente la personalidad con la que comparecen en el presente contrato, y conforme con las anteriores declaraciones sujetan el presente documento a las siguientes:

PRIMERA.- OBJETO DEL CONTRATO: "EL CONGRESO" otorga a "EL CONCESIONARIO" el espacio para la prestación del servicio de cafetería y restaurante para la preparación, elaboración y suministro de alimentos de consumo inmediato, en el piso No. 17 del edificio de "EL CONGRESO", así mismo otorgar el servicio para las diferentes oficinas del edificio de "EL CONGRESO".

Lo anterior mediante el esquema de concesión y otorgando "EL CONCESIONARIO" a "EL CONGRESO" un pago de renta mensual por el espacio físico que se ocupe. Considerando que los productos serán siempre de calidad bajo las normas de higiene que marca la norma de la S.S.A. para el adecuado manejo de los alimentos.

Para la prestación de servicios "EL CONCESIONARIO" aportara los recursos materiales y humanos descritos en su propuesta (menú) que se anexa al presente contrato y que forma parte integral del mismo.

Yolcu

[illegible]

TERCERA.- VIGENCIA DEL CONTRATO: "EL CONCESIONARIO" se obliga a prestar el servicio objeto de este contrato a partir del 16 de Enero hasta el 31 de Diciembre del 2017.

CUARTA.- "EL CONGRESO" efectuará cuantas reuniones estime necesarias con **"EL CONCESIONARIO"** para la evaluación de la prestación del servicio y tomar las decisiones necesarias para la solución de problemas que pudieran presentarse durante el transcurso de la presente concesión.

QUINTA.- DEPÓSITO EN GARANTÍA: "EL CONCESIONARIO" pagara a "EL CONGRESO" la cantidad de \$ 4,500.00 (CUATRO MIL QUINIENTOS PESOS 00/100 M.N.) por concepto de depósito en garantía, el cual se le regresara al termino del presente contrato a "EL CONCESIONARIO", dependiendo de las condiciones en que deje el inmueble.

SEXTA.- FORMA DE PAGO: El pago de la renta mensual será de \$ 4,500.00 (CUATRO MIL QUINIENTOS PESOS 00/100 M.N.) mismos que se realizarán dentro de los primeros 10 días hábiles de cada mes, así mismo "EL CONGRESO" a través de la Unidad Administrativa, se obliga a entregar el recibo correspondiente.

Durante los periodos vacacionales de Julio y Diciembre se pacta que "EL CONCESIONARIO" pague el 50% de la renta mensual a "EL CONGRESO".

Para cumplir con el objeto de este contrato, correrá por cuenta de "EL CONGRESO" el costo que se genere por consumo de gas L.P. que se utilice para la prestación del servicio.

SÉPTIMA.- RELACIONES LABORALES Y SUBCONTRATACIÓN: "EL CONCESIONARIO" empleará por su cuenta el personal necesario para las operaciones de los servicios materia de este contrato, quedando bajo su responsabilidad que cada trabajador esté dado de alta en el Instituto Mexicano del Seguro Social, Infonavit y en general se ajuste a las obligaciones que por ley deben cumplirse, por lo que se entenderá el empleado relacionado exclusivamente con "EL CONCESIONARIO", quién lo empleó, por ende no podrá considerársele a "EL CONGRESO" como patrón solidario y "EL CONCESIONARIO" asumirá las responsabilidades que de tal relación corresponda. En tal virtud, "EL CONCESIONARIO" se obliga desde ahora para el caso de que se entablara alguna demanda de índole laboral o de alguna otra naturaleza, a deslindar del problema a "EL CONGRESO", debiendo para ello sufragar los gastos y cubrir las responsabilidades que, en su caso, tal demanda le ocasione.

[illegible]

OCTAVA.- "EL CONCESIONARIO" se compromete a mantener permanentemente en buen estado el local y equipo objeto de este contrato, así como a acatar todas las indicaciones que por escrito le haga **"EL CONGRESO"** para mejorar la presentación y limpieza del local, como es la implementación de la norma ISO 14001:2004: llevando a cabo la separación primaria (orgánica, inorgánica y sanitaria) de residuos sólidos urbanos, almacenar residuos peligrosos en contenedores de plástico, y el aceite comestible degradado desecharlo también en recipientes de plástico.

DÉCIMA.- INFORMES: "EL CONCESIONARIO" se obliga a informar a "EL CONGRESO" el estado que guarde su labor, cuantas veces sea requerido por ello y no podrá ceder los derechos y obligaciones derivadas de este contrato, sin el consentimiento expreso por escrito de "EL CONGRESO"

DÉCIMA PRIMERA.- RESPONSABILIDAD DE CONCESIONARIO: "EL CONCESIONARIO" es responsable frente a "EL CONGRESO" por dolo, negligencia e impericia, incluyendo la de cualquiera de sus empleados o ayudantes que intervengan en la prestación del servicio, revocándose en su caso la concesión, con independencia de los daños y perjuicios que llegasen a ocasionar.

DÉCIMA SEGUNDA.- El presente contrato podrá ampliarse respecto a su vigencia de conformidad a lo establecido en el artículo 58 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Contratación de Servicios y Obra Pública del Estado de Chihuahua, mediante modificaciones dentro de los seis meses posteriores a su firma, siempre que el monto total de dichas modificaciones no rebase en conjunto el 30% de los conceptos y volúmenes establecidos originalmente en los mismos.

DÉCIMA TERCERA.- “EL CONGRESO” con fundamento en los artículos 41 y 114 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos, Contratación de Servicios y Obra Pública para el Estado de Chihuahua podrá dar por terminado anticipadamente el contrato, sin responsabilidad alguna a su cargo en este supuesto, así mismo comunicara por escrito a **“EL CONCESIONARIO”** con treinta días naturales de anticipación a la fecha en que surtirá efecto dicha terminación.

